



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

PLAN DE ESTUDIOS DE LA LICENCIATURA EN LETRAS CLÁSICAS

Programa							
CURSO BÁSICO DE TRADUCCIÓN DE LATÍN II							
Clave	Semestre	Créditos	Área	Lengua			
			Campo de conocimiento	Latín			
			Ciclo	Segundo nivel			
Modalidad	Curso			Tipo	T (X)	P ()	T/P ()
Carácter	Curso básico			Horas			
El curso se impartirá con base en el libro <i>Familia Romana</i> , de Hans H. Ørberg, a través del método inductivo contextual; es decir, se privilegiará la lectura y comprensión de textos latinos graduados cuyo sentido se infiere por el contexto y con la ayuda de abundantes imágenes, sin la necesidad de recurrir al análisis gramatical, a la traducción o la consulta de diccionarios o gramáticas. En primera instancia, la morfosintaxis se asimilará inductivamente a partir del reconocimiento de estructuras recurrentes; sólo después de la cabal comprensión del texto, se organizará de forma sistemática, siempre en la propia lengua latina.				Semana		Semestre	
				Teóricas	4	Teóricas	64
				Prácticas		Prácticas	
				Total	4	Total	64
Seriación							
Ninguna							
Asignatura antecedente		Curso básico de traducción de latín I					
Asignatura subsecuente		Curso básico de traducción de latín III					

<p>Objetivo general: Que los alumnos, al final del curso, sean capaces de comprender y traducir textos didácticos, adaptados y auténticos, de extensión moderada (40-80 líneas), de naturaleza narrativa, descriptiva y dialógica que incluyan construcciones de acusativo con infinitivo y oraciones subordinadas circunstanciales temporales, con verbos conjugados en todas las personas, en tiempo presente, en las voces activa y pasiva.</p>
<p>Objetivos específicos: Que los alumnos, al final del curso:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sean capaces de leer, de manera fluida, textos latinos —didácticos, adaptados y auténticos— de extensión moderada (40-80 líneas), adecuados a su nivel. • Sean capaces de responder, por escrito y en latín, a preguntas de dificultad moderada sobre los textos trabajados en clase.

- Dominen la declinación de los sustantivos de las cinco declinaciones declinaciones; de los adjetivos 212 y de tercera declinación; de los adjetivos *uter, alter, neuter* y *uterque*; de los adjetivos en grado comparativo y superlativo; de los pronombres personales; del pronombre *idem*.
- Dominen la conjugación de los verbos regulares en presente indicativo, de la voz activa y pasiva; la conjugación en presente de los verbos irregulares *esse, posse, īre* y *fierī*; del imperativo presente de los verbos *facere, dīcere* y *dūcere*.
- Dominen (reconozcan y apliquen) algunos aspectos de la sintaxis nominal: genitivo partitivo, dativo posesivo, dativo de interés, acusativo de extensión, acusativo exclamativo, *dē* + ablativo, ablativo de limitación, ablativo absoluto.
- Dominen (reconozcan y apliquen) algunos aspectos de la sintaxis verbal: *imperāre* y *parēre* + dativo, doble acusativo con *docēre, licet* + dativo.
- Dominen (reconozcan y apliquen) algunos aspectos de la sintaxis oracional: construcción de acusativo con infinitivo, oración subordinada circunstancial temporal.
- Dominen (reconozcan y apliquen) algunos aspectos sobre las categorías invariables: conjunciones *atque, nec, vel* y *aut*, formación de adverbios a partir de adjetivos, comparativo y superlativo de los adverbios.
- Hayan adquirido un vocabulario básico de 850 palabras (incluidas las 400 del primer semestre).
- Conozcan, a través de la lectura de los textos latinos y materiales complementarios, diversos aspectos de la cultura romana: la milicia, el calendario, la educación, etc.

Índice temático

	Unidades	Horas / Semestre	
		Teóricas	Prácticas
1	Oración de acusativo con infinitivo (caps. XI-XIV)	32	
2	Oración subordinada circunstancial temporal (caps. XV-XVIII)	32	
Total		64	

Contenido temático

Unidad	Temas	Sesiones
1	1. Morfología nominal: <ol style="list-style-type: none"> Cuarta declinación Quinta declinación <i>Plurale tantum</i> Adjetivos de tercera declinación Participio presente Adjetivos posesivos: <i>noster, vester</i> Adjetivos <i>uter, neuter, alter</i> y <i>uterque</i> Número cardinales y ordinales (continuación) Grados comparativo y superlativo de los adjetivos Pronombres personales: 1ª y 2ª persona en singular (acusativo, dativo, ablativo). 2. Morfología verbal <ol style="list-style-type: none"> Imperativos irregulares: <i>Dīc!, Dūc! Fac!</i> 	Sesiones 1-16

	<ul style="list-style-type: none"> b. Verbo <i>posse</i> c. Imperfecto del verbo <i>esse</i> 3. Sintaxis de casos <ul style="list-style-type: none"> a. Genitivo partitivo b. Dativo posesivo c. Dativo de interés d. Acusativo de extensión e. <i>Dē</i> + ablativo f. Ablativo de limitación 4. Sintaxis verbal <ul style="list-style-type: none"> a. <i>Imperāre</i> y <i>parēre</i> + dativo 5. Sintaxis oracional <ul style="list-style-type: none"> a. Acusativo con infinitivo 6. Conjunciones: <i>atque, nec, vel</i> y <i>aut</i> 	
2	<ul style="list-style-type: none"> 1. Morfología nominal <ul style="list-style-type: none"> a. Masculinos de la primera declinación (<i>nauta - ae</i>) b. <i>Puppis</i> (ac. -im, abl. -ī) c. Superlativos en -<i>errimus</i> e -<i>illimus</i>. d. Pronombres personales de 1ª y 2ª persona del singular y del plural (nominativo) e. Pronombre <i>idem</i> 2. Morfología verbal <ul style="list-style-type: none"> a. Desinencias personales del verbo (flexión completa del indicativo de presente activo de las cuatro conjugaciones) b. Desinencias personales pasivas c. Verbos deponentes d. Verbos irregulares (<i>īre</i> y <i>fiēre</i>). 3. Sintaxis nominal <ul style="list-style-type: none"> a. <i>Multum, paulum</i> + gen. partitivo b. Acusativo exclamativo c. Ablativo absoluto (sustantivo + adjetivo, sustantivo + participio, sustantivo + sustantivo) 4. Sintaxis verbal <ul style="list-style-type: none"> a. Doble acusativo con <i>docēre</i> b. Verbos impersonales: <i>licet</i> + dativo 5. Sintaxis oracional <ul style="list-style-type: none"> a. <i>Cum</i> + indicativo: oraciones subordinadas circunstanciales temporales 6. Categorías invariables <ul style="list-style-type: none"> a. Formación de adverbios a partir de adjetivos b. Comparativo y superlativo de los adverbios 	Sesiones 17-32

Estrategias didácticas		Evaluación del aprendizaje	
Exposición		Exámenes parciales	
Trabajo en equipo	x	Examen final	x

Lecturas	x
Otras: Ejercicios de lectura y comprensión, ejercicios de morfosintaxis, ejercicios de vocabulario.	

Trabajos y tareas	x
Participación en clase	x
Otras:	

Perfil profesiográfico	
Título o grado	Licenciado en Letras Clásicas
Experiencia docente	13 años
Otra característica	
Bibliografía básica:	
<p>Ørberg, H. (2003). <i>Lingua Latina per se illustrata. Pars I. Familia Romana</i>. Grenaa: Domus Latina.</p> <p>Ørberg, H. (2003). <i>Lingua Latina per se illustrata. Pars I. Familia Romana. Exercitia Latina I</i>. Massachusetts: Focus Publishing.</p> <p>Ørberg, H. (2005). <i>Colloquia personarum</i>. Grenaa: Domus Latina.</p> <p>Ørberg, H. (2006). <i>Lingua Latina per se illustrata. Grammatica Latina</i>. Massachusetts: Focus Publishing.</p> <p>Ørberg, H. et al. (2007). <i>Lingua Latina per se illustrata. Latine disco (Aprendo latín I). Manual del alumno</i>. Granada: Cultura clásica.</p> <p>Miraglia, L. (2010). <i>Fabulae Syrae. Graecorum Romanorumque fabulae ad usum discipulorum Latine narratae</i>. Roma: Edizioni Accademia Vivarium novum.</p> <p>Todos estos materiales pueden obtenerse en:</p> <p>Amazon:</p> <p>Edizioni Accademia Vivarium Novum: https://vivariumnovum.it/catalogo/</p> <p>Hackett Publishing: https://www.hackettpublishing.com/</p> <p>Librería Áurea: https://libreriaaurea.com/es/seccion-clasicas-3</p>	

Bibliografía complementaria:

Gramática y sintaxis:

Baños Baños, M. (ed.) (2009). *Sintaxis del latín clásico*. Madrid: Liceus.

Bassols de Climent, M. (1971). *Sintaxis latina* (2 vols). Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Bennett, Ch. (1908). *A Latin Grammar*. Boston: Allyn and Bacon. Disponible en: <https://www.thelatinlibrary.com/bennett.html#sect7>

Greenough, J. et al. (1903). *New Latin Grammar for Schools and Colleges Founded on Comparative Grammar*. Boston: Ginn & Company. Disponible en: <https://archive.org/details/allengreenoughsn00alleiala>

Guillén, J. (1981). *Gramática latina. Histórico-teórico-práctica*. Salamanca: Sígueme.

Harkness, A. (1898). *A Complete Latin Grammar*. Nueva York: American Book Company. Disponible en: <https://archive.org/details/cu31924021613082>

Mateos Muñoz, A. (1998). *Gramática latina*. México: Esfinge.

Pimentel Álvarez, J. (2006). *Gramática latina. Método teórico-práctico*. México: Porrúa.

Rubio Fernández, L. (1996). *Nueva gramática latina*. Madrid: Coloquio.

Valentí Fiol, E. (1999). *Gramática de la lengua latina. Morfología y nociones de sintaxis*. Barcelona: Bosch.

Woodcock, E. (1959). *A New Latin Syntax*. Londres: Bristol Classical Press.

Diccionarios:

Logeion: <https://logeion.uchicago.edu/>

Digital Forcellini: <http://lexica.linguax.com/forc2.php>

Godmy's Searchable Digitized Latin & Greek Lexica: <http://lexica.linguax.com/>

Recursos en línea:

Accademia Vivarium Novum: <https://vivariumnovum.it/risorse-didattiche>

Amplísimo compendio de materiales didácticos diversos, para latín y griego, entre los cuales hay fraseologías, diccionarios, historias de la literatura, versiones de autores clásicos, etc.